

For Your Information

給您的訊息

張貼日期：10/10/2025 - 1/11/2025

檔案編號：PAM/PRE/CH062/2025

致：聚龍居各業戶

屋苑「不給糖就搗蛋」活動通知 [更新版]

謹此通告，會所將於 10 月 31 日（星期五）20:00-20:45 於屋苑範圍內舉行一場屋苑 Trick or Treat 活動，小朋友會以親子形式到已報名之單位門口進行活動，讓居民們共同歡度一個愉快的萬聖節。

為確保活動的順利舉行，希望各住戶體諒及支持，並留意以下事項：

- 請儘量減低嘈音，以確保非參加住戶不受影響。
- 請駕駛車輛於期間謹慎減速行駛，以確保交通安全順暢。
- 明白有住戶不希望參加活動或被其所影響，請聯絡會所，會所將盡力減少對您的影響。

感謝您的支持與參與，如有任何意見、疑問或需要進一步的協助，請隨時致電 2694 8298 聯繫會所職員。

聚龍鄉村俱樂部

To: All Residents of Parc Royale

Notice of Trick or Treat at the Estate

We hereby announce that the clubhouse will hold an "Estate Trick or Treat" event within the estate premises on 31st October (Friday) from 20:00 to 20:45. Children accompanied by their parents, will visit the units that have registered for the event. Let's enjoy a pleasant and fun-filled Halloween.

To ensure the smooth running of the event, we kindly request residents to be considerate and supportive, and to take note of the following:

- Please minimize noise to ensure that non-participating residents are not disturbed.
- Drive vehicles carefully during the event to ensure traffic safety and smooth flow.
- Understand that some residents may not wish to participate in the event or be affected by it. Please contact the clubhouse, and we will do our best to minimize any impact on you.

We appreciate your support and participation. If you have any suggestions, questions, or require further assistance, please feel free to contact our clubhouse staff at 2694 8298.

Country Club Royale

For Your Information 給您的訊息

張貼日期：09/10/2025

檔案編號：PAM/PRE/CH059/2025

致：聚龍居各業戶 To: All Residents of Parc Royale

會所餐廳「牡丹薈」25 年 11 月起營業時間更改通知

Notice of Change in Operating Hours – Clubhouse Restaurant (Effective on November 2025)

會所接獲餐飲公司「牡丹薈」通知，會所餐廳的營業時間將由 **2025 年 11 月 1 日起** 作出更改。
詳情如下：

We have received a notice from the Clubhouse restaurant that the restaurant's operating hours will be adjusted starting from 1st November, 2025. Details are as follows:

星期一	：	休息 (如該日為公眾假期，休息日則順延一天)
Monday	：	Closed (If the rest day falls on a public holiday, the closure will be postponed to the next day.)
星期二至日及公眾假期	：	上午 11 時 至 晚上 10 時
Tuesday to Sunday & Public Holidays	：	11:00 a.m. – 10:00 p.m.

不便之處，敬請見諒。如有任何查詢，請致電 2694 8298 與會所職員聯絡。

We apologize for any inconvenience caused. Should you have any enquiries, please feel free to contact Clubhouse Staff at 2694 8298.

聚龍鄉村俱樂部

Country Club Royale